

İNGİLİZCE MEDİKAL ÇEVİRİ

olarak Medikal tercüme hizmetlerini
ZAMANINDA/DOĞRU/GİZLİLİK içinde

Hastaneler
Üniversite Hastaneleri
ve Akademisyenlere sunuyoruz.

Hizmetlerimiz:

1) Tıbbi raporların Türkçeden İngilizce ve aşağıdakiler başta olmak üzere toplam 60 dile tercümesi;

- **Türkçe** > Fransızca, Almanca, Arapça, İtalyanca, Romence, Bulgarca, Rusça, Sırpça, Arnavutça, Portekizce, İspanyolca, Yunanca, Danca, İsveççe, Norveççe, Flamanca, Hollandaca, Vietnamca, Tayvanca ve Japonca.

İngilizce-Türkçe / Türkçe – İngilizce tercümelerimiz ATA* ONAYLIDIR.

* ATA (American Translators Association): Dünya çapında tüm kalifiye tercüman ve tercüme firmalarının üye olmak istediği bir meslek örgütüdür. Örneğin, yurtdışına göç etmek veya okumak isteyen doktorlar ve sağlık çalışanlarından diplomalarını noter onaylı değil, ATA onaylı çeviri yapmaları istenmektedir. Ülkemizde çok az sayıda firma, bireysel olarak da 15-20 tercüman ATA üyesidir.

İngilizceye Tıbbi Rapor Çevirileri

- Tam 16 yıl Amerikan Hastanesi, MedAmerikan Tıp Merkezi ve Koç Üniversitesi Hastanesi'nin tercümelerini yaptık. Türkçe-İngilizce tıbbi rapor çevirilerimiz, şu anda hiçbir tercüme firmasının yapamadığı kalitede, «**Texas MD Anderson Cancer Center**» ile işbirliği halinde BİZİM geliştirdiğimiz bir terminoloji ve metoda göre yapıyoruz.

2) Akademik Çeviri

- İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce makale ve literatür tercümeleminiz özen ve titizlikle, yüksek doğrulukla yapılır. Çeviriler, «sadece medikal çeviri» yapan, bu alanda uzmanlaşmış, aynı zamanda akademisyen-sağlık çalışanı olan tercümanlarca gerçekleştirilir. 2005 yılından bu yana hakem incelemesinden geri dönen makalemiz olmamıştır.

3) Simultane konferans çevirisi

- Tıbbi konferans ve sunumlarınızda kabin-içi simultane konferans çevirisi sunuyoruz. Tıbbi geçmişi ve yeterliliği olan ve simultane çeviriyi meslek edinmiş tercümanlar sadece bizim firmamızda bulunmaktadır.

Yrd. Doç. Dr. Erdal Topparmak
Biyokimya ve Klinik Biyokimya
Medikal Çevirmen

SERTİFİKALARIMIZ



REFERANSLAR



**AMERIKAN
HASTANESİ**

 Ardent Dental Clinic



 NOBEL TIP KİTABEVLERİ

 simeks

 Roche

 **Abbott**
A Promise for Life

 **EMAR**

 ORNA

 **bilim**
İLAÇ SAN. VE TİC. A.Ş.

 Fresenius Medical Care

 **gsk**
GlaxoSmithKline

 **Pfizer**

DADE BEHRING
Every minute of every day™

Embil

SCHILLER
medlog

 Roche
Diagnostics



Men's Health

İ. E. ULAGAY
İLAÇ SANAYİ TİC. A.Ş. 1983



 **Eczacıbaşı**

 **FARMED**